



SANTA MONICA - MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

## MINUTAS DE LA REUNIÓN ESPECIAL DELAC

24 de marzo de 2022, 5:30pm

Vía Zoom

**Miembros DELAC presentes** – Laura Hernández, presidente DELAC; Alicia Mignano, secretaria DELAC; María Barranco, vice presidente DELAC; Verónica Ramírez, Edison; Nancy Orozco, Muir; Daisy Vega, SAMOHI; Cristina Jiménez, JAMS; Delia Escobar, Malibu HS; Yheisi Alfaro, Grant

**Padres presentes:** Josy Fajardo, Malibu MS; Aracely Escobar, Tashia Buccioni, Adriana Bravo, Ana Polanco, Malibu Elementary

**Personal de SMMUSD presentes:** Carmen Durand, coordinadora de participación familiar y de programas de idioma inglés; Dra. Jacqueline Mora, superintendente auxiliar de servicios educativos; Vanina Zalazar, intérprete principal de SMMUSD; Hilda Salas, SAMOHI, Nalley Gutiérrez, BCL; Florinda Vila, BCL; Mónica Limón, interprete de SMMUSD; Alex Aspron, BCL; Lupita Dixon, BCL

**Miembro de la comunidad:** Dra. Berenice Onofre

Vanina Zalazar – Buenas tardes, por favor escoja su idioma de preferencia en las funciones de interpretación en zoom.

Bienvenida

Laura Hernández, presidente DELAC: da la bienvenida y agradece a todos los presentes, también damos la bienvenida a nuestra nueva vicepresidenta de DELAC a María Barranco.

María Barranco, vicepresidenta DELAC: repasa las normas

Laura Hernández repasa la agenda de hoy: (para más información por favor ver la [agenda 24 de marzo, 2022](#) )

*Revisar el suplemento de LCAP y el informe de mitad de año junto con una revisión del plan ESSER, presentado por la Dra. Mora, Superintendente Auxiliar de SMMUSD.*

Alicia Mignano, secretaria DELAC – toma de lista:

Edison – Verónica Ramírez - presente

Franklin – Dorina Gangi – no presente

Grant – Yheisi Alfaro – presente

JAMS Christina Jiménez - presente

Laura Hernández – presente

Muir - nadie

LMS – María Barranco

Malibu Elementary– Edgar Meinhardt – no presente  
Malibu HS – Delia Escobar - presente  
Mckinley – Imelda Rueda – no presente  
SAMOHI – Claudia García – no presente  
Will Rogers – Virginia Roque – no presente  
Community Member – Berenice Onofre, presente  
Alicia Mignano – tenemos quorum, pero esta junta de hoy, es informativa solamente.

María Barranco: repasa los estatutos.

Laura Hernández - Presentará la Dra. Mora sobre el LCAP Anual 2021-22 y el reporte semestral, y la revisión y aportes para el plan de gastos de asistencia por emergencia para las escuelas primarias y secundarias (ESSER) III

La Dra. Mora agradece a las personas presentes y repasa y explica cada diapositiva de la presentación. Por favor ver la presentación PowerPoint: [DELAC presentación 3-24-2022.pdf](#)

Se habla de: los antecedentes (pg. 2) y de la necesidad de compartir estas actualizaciones con los padres de DELAC, sobre los datos educativos y, las implementaciones identificadas.

Se repasan 5 puntos del Suplemento a la actualización anual del LCAP 2021-22 (ver páginas 3, 4, 5 de la presentación) como es que se deben usarse los fondos recibidos.

- Punto 1 (pg. 6): Participación de los socios en la educación en lo referente a la ley presupuestaria, cómo es que se usan estos fondos suplementarios y, la presentación a la mesa directiva para saber cómo utilizarlos, en lo que se refiere: a la Subvención para la ampliación de las oportunidades y, la Subvención para la eficacia de los educadores (ver pg. 6) todo esto se presentó a la mesa directiva.
- Punto 2 (pg. 7) La utilización del fondo concentrado adicional y el Punto no. 3 (pg. 8) La participación de los socios en la educación para los fondos federales únicos.
- Punto no. 4 (pg. 9) La implementación del plan de gastos ESSER III, como es que se han utilizado estos fondos: mantener la seguridad y salud de los estudiantes en varias áreas...ha habido muchas dificultades en tener suplentes para cubrir al personal clasificado y esto continúa siendo una dificultad, y también hemos tenido muchísima dificultad en tener a personal en enfermería y de retenerlos, nuestro departamento de recursos humanos ha tenido entrevistas para buscar este personal y no solamente nosotros hemos tenido dificultad, sino ha sido un problema a nivel nacional.
- Punto 5 – Utilización de los recursos fiscales consistentes con LCAP, ver pg. 11 y la Actualización semestral de LCAP y gastos e implementación de LCAP (pg.12, 13)

Laura Hernández – Sobre la tutoría, este recurso se está usando, ¿se han empleado estos fondos para esto?

Dra. Mora – tenemos dos proyectos con respecto a la tutoría vía zoom, tenemos el programa de apoyo académico para alumnos de grados 1-8 y que han sido calificados por sus calificaciones y por pruebas Fastbridge, nos enfocamos en la lectura y en las matemáticas, en la secundaria, se utilizan los resultados de los exámenes Star Reading y sus calificaciones. Y nos enfocamos especialmente en estudiantes aprendices de inglés, de bajos ingresos, hemos visto un aumento de familias participando en estos programas después de escuela de tutoría virtual en la primaria y en la secundaria. También tenemos otro apoyo para todos los alumnos que es el vía chat durante el día escolar ofrecido para alumnos en los grados 6 a 12. Esto es virtual, en vivo y en directo de 1pm a 8pm y hemos visto un aumento en la participación, no hemos visto el uso de todos los

alumnos, pero estamos viendo si continuar con el apoyo vía chat. No todos los estudiantes lo están usando por lo que tenemos que ver si esto va a continuar.

Laura Hernández – nosotros los padres la mayoría necesitamos más practica para el vía chat.

Daisy Vega –¿El presupuesto en cuestión, es el que ya pasó o el que viene para en junio? El ESSER va a continuar porque tengo entendido viene otra ola de pandemia. ¿Aún hay dinero para cubrir todo esto lo que nos espera? ¿Tengo entendido que ya no habrá más dinero federal y las siguientes dosis (vacunas) tendremos que pagar nosotros, van a tener ustedes esos fondos en el LCAP para el próximo año? ¿Van a implementar el *School Smarts*? Porque los padres nuevos deben ser educados tecnológicamente, es importante para ellos.

Dra. Mora –con respecto al presupuesto, este es un suplemento de cómo se está utilizando el presupuesto de este año y también se incluye lo que se ha hecho el año anterior, desde el 13 de marzo de 2020 desde que empezó la pandemia, desde el cierre físico de las escuelas. Cada uno de los fondos se han proporcionado tienen un plazo de para cuando se tienen que utilizar.

Ustedes pueden ver como se han utilizado estos fondos de 4 millones dólares (productos de protección para los estudiantes y personal, etc.) Hay fondos para el año que entra para aplicarlo a los aprendices de inglés, tutorías, y para servicios socio emocional y también para la escuela de verano. Tenemos presupuesto hasta el 2024 para utilizar todos los fondos.

Daisy Vega – ¿Y para la capacitación de *School Smarts* actualizado para los padres nuevos latinos?

Dra. Mora – En este momento no lo estamos implementando, pero podemos explorar si lo vamos a tener a futuro.

Daisy Vega – Deberían actualizarlo para los padres nuevos.

Alicia Mignano – Estoy de acuerdo con Daisy, si nos gustaría ver de nuevo ese programa de *School Smarts* para nuestros padres. Se ha tenido dificultad para contratar a personal, pero nos interesa el EL Tosa, ¿cómo va eso?

Dra. Mora – con respecto a la posición de EL TOSA, este año no tuvimos candidatos que tuvieran los requisitos necesarios, para tomar este puesto, tenemos que seguir buscando, ha sido muy difícil encontrar a un maestro para esta posición, vamos a anunciar de nuevo esta posición para después de la primavera, seguiremos buscando para el año que entra.

Alicia Mignano – en el consejo escolar hubo una presentación de educación especial en donde mencionaron que el número de los estudiantes latinos de educación especial está un poco elevado para nuestro distrito este año, la directora de educación especial y su equipo, ofrecieron desarrollo profesional para los psicólogos y maestros para ayudarlos en identificar y apoyar a los aprendices de inglés de educación especial, ¿esto se ofrecerá para el próximo año?

Dra. Mora – tenemos que volver a ofrecer estas capacitaciones y apoyo para los maestros, es difícil hacer estas clases porque no hay suplentes para los maestros mientras ellos están tomando estas. El plan es enfocarnos para seguir haciendo estas capacitaciones para el siguiente año para los maestros para que ellos puedan y sepan como apoyar a los alumnos latinos en la educación especial.

Alicia Mignano – ¿para alumnos latinos?

Dra. Mora – nos estamos enfocando en los alumnos latinos de educación especial, no necesariamente aprendices de inglés, el área de enfoque es para los estudiantes latinos, tenemos que ver qué es lo que está pasando.

Alicia Mignano – si este es nuestro enfoque aquí estamos y seguiremos abogando para nuestros niños. Gracias.

Dra. Mora - estoy de acuerdo con ustedes y es importante que sigan abogando para nuestros alumnos y es importante hacer esa distinción entre alumnos de educación especial latinos o aprendices de inglés.

Alicia Mignano – Si no es el idioma entonces qué es, ¿cuál es el problema? ¿Por qué sucede esto?

Dra. Mora – por eso se necesita la capacitación y hacer los análisis sobre los estudiantes latinos para determinar qué es lo que pasa y cuáles serían las estrategias para apoyar a nuestros estudiantes latinos y tener esta información para la educación especial, los alumnos latinos necesitan recibir este apoyo.

Alicia Mignano – este es un tema muy importante para todos los padres aquí, gracias.

Laura Hernández – se van a cerrar las aplicaciones para EL TOSA?

Dra. Mora – ese puesto se cerró este año, pero se va a volver abrir esta posición de nuevo en la primavera esta posición trabajará con Carmen.

Ana Polanco, Malibu Elementary – sobre los fondos para los niños de educación especial, mi hijo está en la primaria, él tiene autismo, qué tan difícil es ponerle una persona a él en la clase, ya que le está afectando no tener a una persona constante que lo ayude, él tiene su *IEP* pero no tiene esa ayuda de una persona con él, llega a la casa con muchas tareas y no le entiende y eso me preocupa porque no sé cómo es que están trabajando con él en la escuela, es falta de personal? Él antes tenía a un *one on one* y se ha hecho difícil conseguirle a una persona este año y va a ir a la MS próximamente. Estoy preocupada por él.

Dra. Mora – mi sugerencia es que tenga una reunión con el equipo educación especial y hablar de las necesidades de su niño para ver qué estrategias están incluidas dentro del *IEP* para que puedan seguir ayudando a su niño. Usted debe decirles sus preocupaciones con respecto a su hijo ya que este es un servicio que se proporcionaría.

Dra. Mora – seguiré con el siguiente tema:

*La actualización semestral de LCAP: Parámetros Q12* (ver pg. 12) esta información se les compartió a la mesa directiva el 3 de febrero de 2022.

- La actualización semestral: Gastos e implementación de LCAP (ver pg. 13)

La Dra. Mora repasa las Metas 1, 2, 3 de LCAP (ver páginas 14 - 21) explica cada gasto relativo a las acciones (revisa cada acción descrita en la diapositiva), si se ha avanzado y/o si se ha cumplido, la falta de suplentes ha sido un gran problema impidiendo el cumplimiento de muchas cosas.

- Para la meta 1 son 20 acciones
- Para la Meta 2, Carmen ha trabajado para cumplir con estas acciones, se repasa cada punto.
- Para la Meta 3 son 5 acciones una de las acciones es sobre la justicia restaurativa esto se tuvo que posponer de nuevo debido a baja participación y la falta de suplentes para los maestros. Los mismo ha sucedido con otras actividades. Ahora las acciones para Meta 3 pg. 18, 19, necesitamos seguir trabajando para apoyar a nuestros alumnos. No hemos tenido el personal necesario para llevar a cabo muchas de estas acciones (ver pg. 20) por lo que no se han cumplido estas metas por falta de personal suplente y falta de personal.
- Cierre (pg. 22) – hemos tenido que sobrellevar bastantes retos para contratar a personal, ha sido muy difícil este año, sin embargo, aquí estamos y hemos continuado para que los estudiantes puedan tener un ambiente seguro y sigan con su aprendizaje. Hacemos todo este trabajo para ellos.

La Dra. Mora repasó los siguientes temas:

*La revisión y aporte para el plan de gastos de asistencia por emergencia para las escuelas primarias y secundarias (ESSER) III* (ver pg. 24)

- Contexto (pg. 25) - se proporcionaron fondos federales aprobado por el Congreso de EE. UU. Con respuesta al Covid-19 el 11 de marzo de 2020 para apoyar a distintas escuelas. Ha habido varios fondos que se han proporcionaron para responder a los impactos a la pandemia.

Para poder recibir estos fondos, son muy específicos de cómo deben ser utilizados y cómo debe ser su implementación.

- Requisitos del plan de gastos ESSER (pg. 26) se repasa cada punto.
- Cronograma del plan de gastos ESSER (pg. 27) Se pueden usar desde el 13 de marzo hasta el 30 de sept. 2024 deben ser empleados en gastos permitidos.
- Requisitos de la programación del plan de gastos ESSER III (pg. 28)
- Gastos permitidos en el plan de gastos ESSER III (pg. 29) se repasa cada punto.
- Resumen de los gastos planificados ESSER III (pg. 30) se reflejan las cantidades monetarias de cómo es que se han implementado los gastos para cada sección del plan.
- Identificación de estudiantes y monitoreo del aprendizaje (pg. 31): Identificación de estudiantes del nivel III y el nivel II: evaluaciones de diagnóstico, calificaciones, encuestas
- Estrategias para el aprendizaje en persona de forma segura y continua (pg. 32) se repasa la información sobre: Nombre de la acción y los gastos planificados y gastos totales.
- Abordar el impacto por la pérdida de tiempo de instrucción se repasa el nombre de la acción, gastos planificados, gastos totales. (pg. 33)
- Uso de los fondos remanentes (pg. 34) se repasa el nombre de la acción, gastos planificados, gastos totales y de poder proporcionar computadoras Chromebooks a maestros y estudiantes para el aprendizaje digital.

Alicia Mignano - ¿Podemos usar estos fondos ESSER hasta septiembre del 2024, estos fondos no se van al fondo general de la escuela?

Dr. Mora – No. Estos fondos son federales y su uso es muy específico. Se mantienen así.

Alicia Mignano – ¿Esos fondos ahí se quedan y deben ser utilizados específicamente?

Hubo apoyo en clase con asistentes en instrucción, ¿esto lo pagó la fundación de Santa Mónica ED?

Dra. Mora – Este año, la fundación de SM no proporcionó los fondos para los asistentes instruccionales sino se usaron los fondos de EESER. Antes sí se podía, pero este año la fundación no recaudó lo suficiente para cubrir algunas cosas ha sido muy difícil. Este año el SM Foundation está trabajando junto a la PTA para recaudar fondos para el próximo año.

Alicia Mignano – ¿Qué es el kit de herramientas de vocabulario?

Dra. Mora – Es un software y es un apoyo adicional que se puede usar después de escuela y lo pueden usar las maestras intervencionistas y/o los maestros de la clase.

Alicia Mignano– el \$1.3 millón se utilizó para todo el aprendizaje digital?

Dra. Mora – Si, este dinero se usó para comprar computadoras y para reemplazar Chromebooks, esto se hace cada año.

Dra. Mora – se está utilizando el fondo ELO y otros fondos disponibles para comprar software y programas de Google como el MyOn, NewZella, Brain Poppy, Google Enterprize, etc. para poder continuar con todos esos distintos apoyos.

Daisy Vega – en la presentación se pasaron todas las diapositivas muy rápido, ¿cuánto dinero de ESSER se ha gastado? Quisiera leer todo esto con calma ya que hay un fondo que no se ha usado, es un fondo para ayudar a los estudiantes en las escuelas más mixtas, es muy importante, que estas escuelas tengan buena ventilación, no hay que dejar atrás a otras escuelas, si este dinero se puede usar para estas instalaciones sería muy beneficioso, estoy hablando de la escuela John Muir.

Dra. Mora – voy a incluir toda mi información e información adicional para que puedan leer todo con calma. (pg.30 se vuelve a repasar esta información de las páginas 32,33,34 en donde se reflejan los gastos totales de cada acción con respecto a la ventilación.) Estos fondos ya han sido utilizados para esto, si tienen preguntas pueden hablar con los directores. Todas las escuelas se han adaptado para que haya ventilación necesaria. Estos fondos no se pueden utilizar para pintar las escuelas son muy específicos en la pg. 29 se describe en qué acciones los gastos son permitidos.

Berenice Onofre –¿Qué pasó con la posición de Irene Castillo? Ella supervisaba que todas las escuelas tuvieran las mismas oportunidades y tuvieran equidad en todo, ella era la directora de plan de estudios e instrucción.

Dra. Mora – ahora esto se ha implementado a la posición de Carmen Durand, en monitorear la programación de aprendices de inglés y la participación familiar y habrá otra posición en la programación de aprendices de inglés y que apoye el trabajo de Carmen y que yo apoye también. La Dra. Mora menciona todo lo que se está haciendo para monitorear a los aprendices de inglés que ya han sido clasificados y lo exitoso que ha sido este programa hasta este punto.

Berenice Onofre – esa posición era muy importante y es muy necesaria.

Dra. Mora – y sí, estoy al tanto de todos los coordinadores y estamos desarrollando estrategias necesarias, aún hay trabajo que hacer y continuamos trabajando para figurar y ver cómo es que los alumnos están avanzando ya sea a base de los exámenes que se les administra, estamos haciendo ajustes para que todos los alumnos tengan acceso a todo lo necesario para avanzar, tenemos que implementar distintas maneras para que aprovechen el concepto de las materias impartidas. Seguiremos trabajando para poder proporcionar diferentes estrategias, la mejor instrucción posible para nuestros alumnos. Le agradezco su sugerencia.

Alicia Mignano – el programa de *Ellevation*? Estamos muy contentos con este programa se va a usar para informar a los padres.

Dra. Mora – el *Ellevation* es una plataforma y herramienta digital que se enfoca específicamente en el monitoreo de los aprendices de inglés para comenzar el proceso de reclasificación que ya han logrado los dos primeros criterios, ya son candidatos y se hace el monitoreo de cuando ya son reclasificados. Después de que hayan sido reclasificados, se hace el monitoreo y se les informa a los padres del rendimiento del estudiante, o si aún necesita apoyo en el inglés.

Dra. Mora – Necesito más tiempo para hablar más sobre los fondos de ESSER y para tener sus aportaciones sobre el mismo y, de cómo aplicar los fondos restantes que aún se tienen, ya que no hemos podido contratar a todo el personal necesario para las escuelas, podríamos tener otra reunión extraordinaria para poder yo hacer los ajustes necesarios después de que nos demos cuenta cuanto hemos utilizado este año.

Dra. Mora – es importante escuchar sus puntos de vista e ideas, ahora tengo que reportarles más información sobre la actualización y el suplemento del LCAP (para esto se requiere otra reunión) antes solo era un informe nada más, pero ahora se les debe informar actualizaciones a medio año, para mí es muy importante compartir esta información con nuestro DELAC a parte de la mesa directiva.

Laura Hernández –Sí, vamos a tener otra reunión para hablar sobre los temas pendientes y de lo que falta después de las vacaciones de primavera.

Alicia Mignano – Claro que sí, estoy de acuerdo, le agradecemos mucho su tiempo, Dra. Mora, de como nos explica toda la información tan bien. Si no hay fondos que aún no se han empleado, nosotros tenemos muchas ideas.

Dra. Mora – yo sé que ustedes tienen muchas aportaciones que ofrecerme por eso es muy importante escuchar todo esto de parte de ustedes, y así tener una lista de todas estas ideas para poder avanzar.

Alicia Mignano – claro que sí, es importante traer nuestras ideas, vamos a leer todos los documentos y vamos a pensar en ideas y nos ponemos en contacto y luego ponemos algo en el calendario de cuando sería la junta extraordinaria para continuar con este tema. Muchas gracias.

Laura Hernández – Comentarios Públicos

Berenice Onofre – acerca de los aprendices de inglés a largo plazo: ¿cómo se les identifica, cómo es la intervención para ellos, están en el MS y/o en la HS quién los ayuda a estos estudiantes de inglés a largo plazo? Me gustaría saber sobre cómo se les ayuda especialmente a ellos, si se pudiera poner en la agenda este tema de estudiantes aprendices de inglés recién llegados y los aprendices de inglés a largo plazo en los grados altos, gracias.

Carmen Durand – repasó las fechas de reuniones ELAC en las escuelas.

Próxima junta DELAC: lunes, 25 de abril a las 9am

Alicia Mignano – Por favor llenar la encuesta.

Laura Hernández – gracias a todos por estar aquí, buenas noches.

Clausura: 8:19 p.m.